

KOPĒJĀ NOSTĀJA (EK) Nr. 34/2006,**ko Padome pieņēmusi 2006. gada 4. decembrī,****lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes ... gada ... Direktīvu 2006/ /EK, ar ko paredz noteikumus par fasētu produktu nominālajiem daudzumiem, atceļ Padomes Direktīvu 75/106/EEK un Padomes Direktīvu 80/232/EEK un groza Padomes Direktīvu 76/211/EEK**

(2006/C 311 E/03)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 95. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzi-
numu ⁽¹⁾,saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Padomes Direktīvā 75/106/EEK (1974. gada 19. decembris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz dažu fasētu produktu pildīšanu pēc tilpuma ⁽³⁾ un Padomes Direktīvā 80/232/EEK (1980. gada 15. janvāris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz noteiktu fasētu produktu pieļaujamo nominālā daudzuma un nominālās ietilpības diapazonu ⁽⁴⁾ bija noteikti nominālie daudzumi vairākiem šķidriem un nešķidriem fasētiem produktiem, kā iemesls bija nodrošināt brīvu preču kustību, ievērojot minēto direktīvu prasības. Lielākajai daļai produktu valsts nominālie daudzumi pastāv paralēli Kopienas nominālajiem daudzumiem. Tomēr dažiem produktiem Kopienas nominālie daudzumi ir noteikti, izslēdzot jebkādas valsts nominālos daudzumus.

(2) Tā kā Kopienas un valstu līmenī radās patērētāju izvēles izmaiņas un jauninājumi fasēšanas un mazumtirdzniecības jomā, vajadzēja novērtēt, vai spēkā esošie tiesību akti joprojām ir atbilstīgi.

(3) Eiropas Kopienas Tiesa 2000. gada 12. oktobra spriedumā lietā C-3/99, *Cidretrie Ruwet* ⁽⁵⁾ apstiprināja, ka dalībvalstis nedrīkst aizliegt tādu normāla tilpuma fasētu preču pārdošanu, kas nav iekļautas Kopienas diapazonā,

⁽¹⁾ OV C 255, 14.10.2005., 36. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2006. gada 2. februāra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts), Padomes ... Kopējā nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Eiropas Parlamenta ... Nostāja.

⁽³⁾ OV L 42, 15.2.1975., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

⁽⁴⁾ OV L 51, 25.2.1980., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 87/356/EEK (OV L 192, 11.7.1987., 48. lpp.).

⁽⁵⁾ [2000] ECR I-8749.

un kuras ir likumīgi ražotas un pārdotas citās dalībvalstīs, ja vien šāds aizliegums nav paredzēts, lai ievērotu sevišķi svarīgas prasības attiecībā uz patērētāju aizsardzību, tas bez izņēmuma attiecas uz valsts un importētiem produktiem, ir vajadzīgs, lai ievērotu attiecīgo prasību, un ir pielāgots nospraustajam mērķim, un ja mērķi nevar sasniegt ar citiem līdzekļiem, kas mazāk ierobežo Kopienas iekšējo tirdzniecību.

(4) Patērētāju aizsardzību atvieglo direktīvas, kas pieņemtas pēc Direktīvām 75/106/EEK un 80/232/EEK, proti, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/6/EK (1998. gada 16. februāris) par patērētāju tiesību aizsardzību, norādot patērētājiem piedāvāto produktu cenas ⁽⁶⁾.

(5) Ietekmes novērtējums, kurā ietvertas plašas apspriedes ar visām ieinteresētajām pusēm, norādīja, ka vairākās nozarēs brīvi nominālie daudzumi palielina ražotāju brīvību piedāvāt preces atbilstīgi patērētāju gaumei un uzlabo konkurenci attiecībā uz kvalitāti un cenu iekšējā tirgū. Tomēr citos sektoros patērētāju un uzņēmēju interesēs šobrīd ir lietderīgāk saglabāt obligātu nominālo daudzumu.

(6) Direktīvas īstenošana būtu jāpapildina ar plašāku informāciju patērētājiem un ražotājiem, lai veicinātu izpratni par vienības izcenojumiem.

(7) Tāpēc nominālos daudzumus nevajadzētu pakļaut regulējumam Kopienas vai valsts līmenī, un būtu jānodrošina iespēja fasētās preces laist tirgū jebkurā nominālā daudzumā.

(8) Tomēr noteiktās nozarēs šādu ierobežojumu atcelšana varētu izraisīt neproporcionāli lielas papildu izmaksas, jo īpaši maziem un vidējiem uzņēmumiem. Tāpēc šajās nozarēs spēkā esošie Kopienas tiesību akti būtu jāpie-
lāgo, ņemot vērā pieredzi, jo īpaši lai nodrošinātu to, ka Kopienas nominālie daudzumi ir noteikti vismaz tiem produktiem, kas ir vispieprasītākie starp patērētājiem.

⁽⁶⁾ OV L 80, 18.3.1998., 27. lpp.

- (9) Tā kā obligāto nominālo daudzumu uzturēšana būtu jāuzskata par atkāpi, tā būtu periodiski jāpārvērtē, ņemot vērā pieredzi un ievērojot patērētāju un ražotāju vajadzības. Attiecībā uz minēto, esošie Kopienas tiesību akti būtu jāpielāgo, jo īpaši, lai noteiktie Kopienas nominālie daudzumi attiektos tikai uz tiem produktiem, kas ir vispieprasītākie starp patērētājiem.
- (10) Lai veicinātu pārskatāmību, visi fasēto produktu nominālie apjomi būtu jānosaka vienā tiesību aktā, un tādēļ Direktīvas 75/106/EEK un 80/232/EEK būtu jāatceļ.
- (11) Lai palielinātu patērētāju, īpaši neaizsargāto patērētāju, piemēram, veco cilvēku un invalīdu, aizsardzību, būtu jāpievērš pienācīga uzmanība tam, lai norādījumi par svaru un tilpumu patēriņa produktu marķējumā uz fasējuma normālos apstākļos būtu vieglāk izlasāmi un saskatāmi.
- (12) Dažiem šķidriem produktiem Direktīvā 75/106/EEK ir paredzētas metroloģiskas prasības, kas ir identiskas tām, kas noteiktas Padomes Direktīvā 76/211/EEK (1976. gada 20. janvāris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz dažu fasētu produktu pildīšanu pēc svara vai tilpuma⁽¹⁾. Tāpēc Direktīva 76/211/EEK būtu jāgroza, lai tās darbības jomā iekļautu produktus, kas patlaban ir noteikti Direktīvā 75/106/EEK.
- (13) Saskaņā ar 34. punktu Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu⁽²⁾ dalībvalstīm ir ieteikts gan savām vajadzībām, gan Kopienas interesēs izstrādāt savas tabulas, kur pēc iespējas precīzāk atspoguļota atbilstība starp šo direktīvu un tās transponēšanas pasākumiem, un padarīt tās publiski pieejamas.
- (14) Ņemot vērā to, ka šīs direktīvas mērķus nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka, atceļot Kopienas diapazonus un nodrošinot vienveidīgus Kopienas nominālos daudzumus, kur tie nepieciešami, šos mērķus var labāk sasniegt Kopienas līmenī, Kopiena var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šo mērķu sasniegšanai,

⁽¹⁾ OV L 46, 21.2.1976., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 78/891/EEK (OV L 311, 4.11.1978., 21. lpp.).

⁽²⁾ OV C 321, 31.12.2003., 1. lpp.

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets un darbības joma

1. Šajā direktīvā ir izklāstīti noteikumi par fasētu produktu nominālajiem daudzumiem. Tā attiecas uz fasētiem produktiem un fasējumiem, kā noteikts Direktīvas 76/211/EEK 2. pantā.

2. Šo direktīvu nepiemēro tiem pielikumā minētajiem produktiem, ko pārdod beznodokļu veikalos patērēšanai ārpus Eiropas Savienības.

2. pants

Brīva preču aprīte

1. Izņemot direktīvas 3. un 4. pantā citādi noteikto, dalībvalstis nedrīkst, pamatojoties uz iepakošanas nominālo daudzumu, atteikt, aizliegt vai ierobežot fasētu preču laišanu tirgū.

2. Ņemot vērā Līgumā noteiktos principus, jo īpaši preču brīvu aprīti, dalībvalstis, kuras šobrīd paredz piena, sviesta, sausu mīklas izstrādājumu un kafijas obligātu nominālo daudzumu, var turpināt to darīt līdz ... (*).

Dalībvalstis, kuras šobrīd paredz baltā cukura obligātu nominālo daudzumu, var turpināt to darīt līdz ... (**).

II NODAĻA

ĪPAŠI NOTEIKUMI

3. pants

Laišana tirgū un brīva atsevišķu produktu aprīte

Dalībvalstis nodrošina, ka pielikuma 2. punktā uzskaitītos produktus, kas fasēti intervālos, kuri uzskaitīti pielikuma 1. punktā, laiž tirgū tikai tad, ja tie ir fasēti nominālajos daudzumos, kas uzskaitīti pielikuma 1. punktā.

4. pants

Aerosola izsmidzinātāji

1. Uz aerosola izsmidzinātājiem norāda konteineru kopējo nominālo tilpumu. Norāde nav pretrunā ar nominālo tilpumu.

2. Atkāpjoties no 8. panta 1. punkta e) apakšpunkta Padomes Direktīvā 75/324/EEK (1975. gada 20. maijs) par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz aerosola izsmidzinātājiem⁽³⁾, tādiem produktiem, ko pārdod aerosola izsmidzinātajos, nav jābūt marķētiem ar to satura nominālo svaru.

(*) Lūdzu, ievietojiet datumu, kas seko 60 mēnešus pēc direktīvas stāšanās spēkā.

(**) Lūdzu, ievietojiet datumu, kas seko 72 mēnešus pēc direktīvas stāšanās spēkā.

⁽³⁾ OV L 147, 9.6.1975., 40. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 807/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 36. lpp.).

5. pants

Kompleksi iepakojumi un individuāli iepakojumi, kas nav paredzēti pārdošanai atsevišķi

1. Piemērojot 3. pantu, ja divas vai vairākas atsevišķi fasētas preces veido kompleksu iepakojumu, pielikuma 1. punktā uzskaitītie nominālie daudzumi attiecas uz katru fasējumu atsevišķi.

2. Ja fasēto produktu veido divi vai vairāki individuāli iepakojumi, kas nav paredzēti pārdošanai atsevišķi, pielikuma 1. punktā uzskaitītie nominālie apjomi attiecas uz visu fasējumu.

III NODAĻA

ATCELŠANA, GROZĪJUMI UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

6. pants

Atcelšana

Ar šo atceļ Direktīvu 75/106/EEK un Direktīvu 80/232/EEK.

7. pants

Grozījums

Direktīvas 76/211/EEK 1. pantā svītrot vārdus "izņemot tos, kas minēti Padomes Direktīvā 75/106/EEK (1974. gada 19. decembris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz dažu fasētu šķidrumu pildīšanu pēc tilpuma, kas".

8. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstis līdz ... (*) pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

Dalībvalstis piemēro minētos pasākumus no ... (**).

Kad dalībvalstis pieņem šos pasākumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu, vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarīt šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

9. pants

Ziņojumi, informēšana par atkāpēm un uzraudzīšana

1. Komisija iesniedz ziņojumu par šīs direktīvas piemērošanu un ietekmi Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai vēlākais līdz ... (***) un pēc tam ik pēc desmit gadiem. Vajadzības gadījumā ziņojumu papildina ar šīs direktīvas pārskatīšanas priekšlikumu.

2. Direktīvas 2. panta 2. punktā minētās dalībvalstis pirms ... (**) informē Komisiju par nozarēm, uz kurām attiecas 2. panta 2. punktā minētā atkāpe, norādot šādas atkāpes laika posmu, obligāto piemērojamo nominālo daudzumu un attiecīgo intervālu.

3. Komisija uzrauga 2. panta 2. punkta piemērošanu, pamatojoties uz pašas iegūto informāciju un attiecīgo dalībvalstu ziņojumiem.

10. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Direktīvas 2., 6. un 7. pantu piemēro no ... (**).

10. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, ...

Eiropas Parlamenta vārdā
priekšsēdētājs

...

Padomes vārdā
priekšsēdētājs

...

(*) Lūdzu, ievietojiet datumu, kas seko 12 mēnešus pēc direktīvas stāšanās spēkā.

(**) Lūdzu, ievietojiet datumu, kas seko 18 mēnešus pēc direktīvas stāšanās spēkā.

(***) Lūdzu, ievietojiet datumu, kas seko 8 gadus pēc direktīvas stāšanās spēkā.

PIELIKUMS

FASĒJUMU SATURA NOMINĀLO DAUDZUMU DIAPAZONS

1. Produkti, kurus pārdod pēc tilpuma (daudzums ml)

Vīns	Intervālā no 100 ml līdz 1500 ml tikai šādi 8 nominālie daudzumi: ml: 100 — 187— 250 — 375 — 500— 750 — 1000 — 1500
Dzeltenais vīns	Intervālā no 100 ml līdz 1500 ml tikai šāds 1 nominālais daudzums: ml: 620
Dzirkstošais vīns	Intervālā no 125 ml līdz 1500 ml tikai šādi 5 nominālie daudzumi: ml: 125 — 200 — 375 —750 —1500
Liķiera vīns	Intervālā no 100 ml līdz 1500 ml tikai šādi 7 nominālie daudzumi: ml: 100— 200 — 375 — 500 — 750 — 1000 — 1500
Aromatizētais vīns	Intervālā no 100 ml līdz 1500 ml tikai šādi 7 nominālie daudzumi: ml: 100 — 200 — 375 — 500 —750 — 1000 — 1500
Alkoholiskie dzērieni	Intervālā no 100 ml līdz 2000 ml tikai šādi 9 nominālie daudzumi: ml: 100 — 200 — 350 — 500 — 700 — 1000 — 1500 — 1750 — 2000

2. Produktu definīcijas

Vīns	Vīns, kā noteikts 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā Padomes Regulā (EK) Nr. 1493/1999 (1999. gada 17. maijs) par vīna tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾ (Kopēja muitas tarifa (KMT) pozīcija: KN kods ex 22.04)
Dzeltenais vīns	Vīns, kā noteikts 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā Regulā (EK) Nr. 1493/1999 (KMT pozīcija: KN kods ex 22.04) ar izcelsmes apzīmējumu: "Côtes du Jura", "Arbois", "L'Etoile" un "Château-Chalon", pildīts pudelēs, kā noteikts I pielikuma 3. punktā Komisijas Regulā (EK) Nr. 753/2002 (2002. gada 29. aprīlis), ar ko paredz konkrētus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 piemērošanai attiecībā uz konkrētu vīna nozares produktu aprakstu, apzīmējumu, noformējumu un aizsardzību ⁽²⁾
Dzirkstošais vīns	Vīns, kā noteikts 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā un I pielikuma 15., 16., 17. un 18. punktā Regulā (EK) Nr. 1493/1999 (KMT apakšpozīcija: 22.04 10)
Liķiera vīns	Vīns, kā noteikts 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā un I pielikuma 14. punktā Regulā (EK) Nr. 1493/1999 (KMT apakšpozīcija: 22.04 21 — 22.04 29)
Aromatizētais vīns	Aromatizētais vīns, kā noteikts 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā Padomes Regulā (EEK) Nr. 1601/91 (1991. gada 10. jūnijs), ar ko nosaka vispārīgus noteikumus par aromatizētu vīnu, aromatizētus vīnus saturošu dzērienu un aromatizētus vīnus saturošu kokteiļu definīšanu un to nosaukumu un noformējumu veidošanu ⁽³⁾ (KMT pozīcija: 22.05)
Stiprie alkoholiskie dzērieni	Stiprie alkoholiskie dzērieni, kā noteikts 1. panta 2. punktā Padomes Regulā (EEK) Nr. 1576/89 (1989. gada 29. maijs), ar ko paredz vispārīgus noteikumus par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, nosaukumu un noformējumu ⁽⁴⁾ (KMT pozīcija: 22.08)

⁽¹⁾ OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2165/2005 (OV L 345, 28.12.2005., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 118, 4.5.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1507/2006 (OV L 280, 12.10.2006., 9. lpp.).

⁽³⁾ OV L 149, 14.6.1991., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 160, 12.6.1989., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003.

PASKAIDROJUMA RAKSTS

I. IEVADS

Komisija 2004. gada 2. decembrī pārsūtīja Padomei un Eiropas Parlamentam priekšlikumu ⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai, ar ko paredz noteikumus par fasētu produktu nominālajiem daudzumiem, atceļ Padomes Direktīvu 75/106/EEK un Padomes Direktīvu 80/232/EEK un groza Padomes Direktīvu 76/211/EEK, balstoties uz Līguma 95. pantu.

1. Ekonomikas un sociālo lietu komiteja pieņēma atzinumu 2005. gada 6. aprīlī ⁽²⁾.
2. Eiropas Parlaments pieņēma atzinumu pirmajā lasījumā 2006. gada 2. novembrī ⁽³⁾.
3. Komisija pieņēma grozītu priekšlikumu 2006. gada 4. aprīlī.
4. Komisija 2006. gada 26. aprīlī iesniedza grozīto priekšlikumu ⁽⁴⁾.
5. Padome (Konkurētspēja) 2006. gada 25. septembrī panāca politisku vienošanos par kompromisa tekstu, lai varētu pieņemt kopēju nostāju.
6. Padome 2006. gada 4. decembrī pieņēma kopējo nostāju saskaņā ar EK Līguma 251. pantu.

II. MĒRĶI

Ierosinātās direktīvas mērķis ir atcelt Direktīvu 75/106/EEK un Direktīvu 80/232/EEK, lielākajā daļā jomu atcelt iepakojuma izmēra nominālos daudzumus, saglabāt obligātu nominālo daudzumu lielumus tikai ļoti šauram jomu lokam un to apkopot vienotā tiesību aktā. Galvenais ierosinātās direktīvas pamatvirziens ir atcelt nozares regulējumu, jo plaša iesaistīto personu aptaujāšana liecina, ka lielākā daļa atbalsta nominālo daudzumu liberalizēšanu.

III. KOPĒJĀ NOSTĀJA

Padomes pieņemtā kopējā nostāja daļēji atspoguļo Parlamenta atzinumu pēc pirmā lasījuma. Daži Parlamenta grozījumi jau bija iestrādāti Komisijas grozītajā priekšlikumā.

Vairāki Parlamenta grozījumi ir pilnībā vai daļēji atspoguļoti kopējā nostājā.

Komisija ir pieņēmusi visus Padomes kopējā nostājā sniegtos grozījumus attiecībā uz Komisijas grozīto priekšlikumu.

Taču ne Padome, ne Komisija nevarēja pieņemt Eiropas Parlamenta grozījumus saskaņot izmērus jomās, kur tas pašlaik vēl nenotiek, proti, attiecībā uz pienu, sviestu, kafiju, makaronu izstrādājumiem, rīsiem un brūno cukuru.

Sīka kopējās nostājas analīze

Padome pilnībā ir pieņēmusi 1., 2., 4., 5., 8., 10. līdz 12. un 14. grozījumu, kā arī principā ir pieņēmusi 3., 6., 7., 13. un 16. grozījums, nedaudz tos pārfrāzējot.

Padome neuzskata, ka piena, sviesta, kafijas, makaronu izstrādājumu, rīsu un brūnā cukura jomā, kur pašlaik nepastāv saskaņoti obligātie izmēri, vajag EK līmenī noteiktus nominālos daudzumus.

⁽¹⁾ Norāde Oficiālajā Vēstnesī ...

⁽²⁾ Norāde Oficiālajā Vēstnesī ...

⁽³⁾ Norāde Oficiālajā Vēstnesī ...

⁽⁴⁾ Norāde Oficiālajā Vēstnesī ...

Direktīvas 2. panta 2. punktā Padome ieviesusi pārejas periodu 5 gadu garumā pēc direktīvas spēkā stāšanās, kura laikā var saglabāt pašlaik esošos valsts izmērus piena, sviesta, kafijas, sauso makaronu izstrādājumu un rīsu ražošanā, kā arī sešu gadus — baltajam cukuram.

IV. NOBEIGUMS

Padome uzskata, ka šī kopējā nostāja pietiekami atbilst sākotnējiem ierosinātās direktīvas mērķiem.
